



ශ්‍රී ලංකා

ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ
පාර්ලිමේන්තුව

1981 අංක 4 දරන
කොන්සල් කර්තව්‍ය පනත

[සංශෝධන සටහන් කළේ 1981 පෙබරවාරි මස 11 වන දින]

ආණ්ඩුවේ නීයමය පරිදි මුද්‍රණය කරන ලදී.

1981 පෙබරවාරි මස 13 වැනි දින ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ
භාෂිත පත්‍රයේ II වන කොටසේ අතිරේකයක් වශයෙන් පළ කරන ලදී.

ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුවේ මුද්‍රණය කරන ලදී

කොළඹ රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයෙන් මිළ දී ලබාගත හැක

මිල: ශත 05 කි

ඇතුළු ගාස්තුව: ශත 50 කි

[සහතිකය සටහන් කළේ 1981 පෙබරවාරි මස 11 වන දින]

ඊල්. ඩී.—ඩී. 50/80.

ශ්‍රී ලංකාවේ නාතාපති හෝ කොන්සල් නිලධාරියෙක් විසින් විදේශීය රටවල ආතති කොන්සල් කට්තව්‍ය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා ද ඒ කට්තව්‍ය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා ගත්තු නියම කිරීම හා අය කිරීම සඳහා ද විධිවිධාන සැලැස්වීම පිළිබඳ ද එම අමාත්‍යවරයාගේ හෝ ආනුෂංගික කරුණු සඳහා විධිවිධාන සැලැස්වීම පිළිබඳ ද මුළු පනතකි.

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ පාර්ලිමේන්තුව විසින් මෙසේ සන්විත වූයේ:—

1. මේ පනත 1981 අංක 4 දරන කොන්සල් කට්තව්‍ය පනත යනුවෙන් හඳුන්වනු ලැබේ.

නවුසු සංඛ්‍යා

2. සෑම තානාපති හෝ කොන්සල් නිලධාරියෙකුට ම ශ්‍රී ලංකාවේ යම් ලිඛිත නීතිකයට අනුකූලව, ඔහු පිළිගනු ලැබූ හෝ සත් කරනු ලැබූ යම් විදේශීය රටක යම් කොන්සල් කට්තව්‍යයක් ක්‍රියාත්මක කිරීමට අවසරය ලබා දෙන පරිදි වැඩ කරනු ලැබේ:

තානාපති හෝ කොන්සල් නිලධාරියෙක් විසින් කොන්සල් කට්තව්‍ය ක්‍රියාත්මක කිරීම.

එසේ වුවද, ඒ කට්තව්‍යය ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන්නේ යම් රටක ද ඒ රටේ ලිඛිත නීති මගින් ඒ කට්තව්‍යය ක්‍රියාත්මක කිරීම සහතික කරනු ලැබ යොමුවිය යුතු ය.

3. ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියකු වන ආකාරයකට හෝ වෙනත් යම් ආකාරයකට විසින් කරනු ලබන ඉල්ලීමකින් පසු තානාපති හෝ කොන්සල් නිලධාරියෙකු විසින්—

ලේඛන මගින් කිරීම හා පරිවර්තනය කිරීම.

(i) යම් ලේඛනයක් මගින් කිරීම සඳහා සහතික කිරීම, හාත්පසි දරීම, සහය ලබා දීම සහතික කිරීම හෝ එවැනි වෙනත් යම් ක්‍රියාවක් කිරීම;

(ii) යම් ලේඛනයක් සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන් වෙනත් යම් භාෂාවකට පරිවර්තනය කිරීම;

(iii) යම් ලේඛනයක් වෙනත් යම් භාෂාවකින් සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවට පරිවර්තනය කිරීම;

(iv) සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන් වෙනත් යම් භාෂාවකට කරන ලද පරිවර්තනයක නිරවද්‍යතාව සහතික කිරීම; හෝ

(v) වෙනත් යම් භාෂාවකින් සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවට කරන ලද පරිවර්තනයක නිරවද්‍යතාව සහතික කිරීම.

කළ හැකි ය.

4. (i) සෑම තානාපති හෝ කොන්සල් නිලධාරියෙකුට ම නිල බලයෙන් ශ්‍රී ලංකා ජනරජය සඳහා සමාදාන විනිශ්චයකාරවරයෙකු ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු අතර ඒ අනුව ඔහු විසින් යම් දිවුරුමක් හෝ ප්‍රතිඥාවක් ඇතිව හෝ යම් දිවුරුම් පත්‍රයක් ලබා ගැනීම කළ හැකි ය; සහ ද ඉවත්පාවත්තන පරිදි ඒ දිවුරුම හෝ ප්‍රතිඥාව හෝ ඒ දිවුරුම් පත්‍රය ඇතිව හෝ ලබා ගැනීම ශ්‍රී ලංකාවේ දී කරන ලද ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය.

දිවුරුම හෝ ප්‍රතිඥා ඇතිව හා දිවුරුම් පත්‍ර ලබා ගැනීම.

(2) (1) වන උපවගන්තියේ විධිවිධාන යටතේ දිවුරුම් කේ ප්‍රතිඥාවක් ගන්නා හෝ දිවුරුම් පත්‍රයක් ලබා ගන්නා යම් තානාපති හෝ කොන්සල් නිලධාරියකු ඒ දිවුරුම් කේ ප්‍රතිඥාව හෝ සටහන් කරන ලද හෝ ඒ දිවුරුම් පත්‍රයේ වාර්තා කරන ලද යම් ප්‍රකාශයක අන්තර්ගත කාරුණ්‍යවල සහායකත්වය හෝ තීරණය කළයුතු බව විකෘතිකරණය කළ හැකි ය.

විවෘත
වාර්තාකරු
සිදු කිරීම හා
ලියාපදිංචි
කිරීම.

5. (1) විවෘත ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (112 වන අධිකාරය) හා උබර්ට් විධින හා දික්කසාද පනතේ (113 වන අධිකාරය) අර්ථනුකූලව හාමි පාත්‍රපතකින් හෝ කොන්සල් නිලධාරියකු ශ්‍රී ලංකාවේ යම් දික්කසාදයක් සඳහා අතිරේක ප්‍රාදේශීය ලේකම්වරයකු ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු අතර, ඒ අනුව ඒ තානාපති හෝ කොන්සල් නිලධාරියා විසින්, යටත් පිරිසෙයින් විවෘතව සම්මන්ත්‍රණය වන පාර්ශ්වයන්ගෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියකු වන අවස්ථාවක, ඒ විවෘත ශ්‍රී ලංකාවේ යම් දික්කසාදයක් තුළ වාර්තාකරුකුලට සිදු කරන ලද හා ලියාපදිංචි කරනු ලැබීමක් හෝ සලකා, ඒ තානාපති හෝ කොන්සල් නිලධාරියා පත් කරන ලද හෝ පිළිගන්නා ලද විදේශීය රටෙහි, අවස්ථාවෙන් වන පරිදි, ඒ ආඥාපනත යටතේ හෝ පනත යටතේ යම් විවෘතයක් සිංහල, දෙමළ හෝ ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් වාර්තාකරුකුලට සිදු කිරීම හා ලියාපදිංචි කිරීම, ඒ ආඥාපනතේ 23 වන වගන්තියේ හා ඒ පනතේ 16 වන වගන්තියේ විධිවිධානගත් කොන්සල් කළ හැකි ය.

(2) මුත්ලිම් විවෘත හා දික්කසාද පනතේ (115 වන අධිකාරය) 8 වන වගන්තියේ (1) වන උපවගන්තියේ පත්ත්වය පිළිබඳ වූ විධි විධින හැර, ඒ පනතේ විධිවිධානවල කුමක් සඳහන් වුව ද, හාමි පාත්‍රපතකින් හෝ කොන්සල් නිලධාරියකු ම ඒ පනතේ අර්ථනුකූලව ලේකම්වරයකු ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය; තවද ඒ අනුව ඒ තානාපති හෝ කොන්සල් නිලධාරියා විසින්, යටත් පිරිසෙයින් විවෘතව සම්මන්ත්‍රණය වන පාර්ශ්වයන්ගෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියකු වන අවස්ථාවක හා පාර්ශ්වයන්ගෙන් ශ්‍රී ලංකා පාකිස්ථාන වුව ද, හෝ වුව ද, ඒ විවෘත ශ්‍රී ලංකාවේ යම් දික්කසාදයක් තුළ ලියාපදිංචි කරන ලද ආකාරයෙන් ඔහු පත් කරන ලද හෝ පිළිගන්නා ලද විදේශීය රටෙහි ඒ පනත යටතේ යම් විවෘතයක් සිංහල, දෙමළ හෝ ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් ලියාපදිංචි කරනු ලැබිය හැකි ය.

(3) විවෘත ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ, උබර්ට් විවෘත හා දික්කසාද පනතේ හා මුත්ලිම් විවෘත හා දික්කසාද පනතේ විධි විධින, (1) හා (2) වන උපවගන්තිවල සඳහන් කරන ලද විවෘතය වාර්තාකරුකුලට සිදු කිරීම හා ලියාපදිංචි කිරීම හෝ විවෘතය ලියාපදිංචි කිරීමට හා ඒ සම්මන්ත්‍රණයෙන් අවස්ථාවෙන් වන පරිදි අධිකාරය වෙනත් කිසිම සහිතව අදාළ විය යුතු ය.

(4) හාමි පාත්‍රපතකින් හෝ කොන්සල් නිලධාරියකු ම (1) වන උප වගන්තිය යටතේ හාමි කර්තව්‍ය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී අවසානවූ විට පරිදි විවෘත ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ, උබර්ට් විවෘත හා දික්කසාද පනතේ, හා මුත්ලිම් විවෘත හා දික්කසාද පනතේ විධි විධිනවලට අනුකූලව ක්‍රියා කළ යුතු ය.

6. (1) විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ 29 වන වගන්තිය යටතේ විවාහයක් තහනම් කරන ලද හෝ 30 වන වගන්තිය යටතේ කේවිසරී තහනම් කරන ලද අවස්ථාවක තාත්කාලීන හෝ කොන්සල් නිලධාරියා විසින් ඒ ආඥාපනතේ 31 වන වගන්තියේ (1) වන උපවගන්තියේ විධිවිධාන සහායකයා, කිරීමට අපේක්ෂිතව තිබූ විවාහය වාරිත්‍රානුකූලව දි. කිරීම සඳහා සහතිකයක් තිබුණි නම් ප්‍රතික්ෂේපය කොට විරෝධතාවය පිළිබඳ වාර්තාවක් කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයේ දින විනවයකාරවරයා වෙත අමුණාදම කරනු ලැබිය යුතු ය. ඒ වාර්තාව එකී ආඥාපනතේ පළමුවන උපදෙරයකගේ 'ක' ආකෘතියේ විය යුතු අතර, එය විවාහ දැන්වීමේ හා විවාහය තහනම් කිරීමේ දැන්වීමේ හෝ කේවිසරී තහනම් කිරීමේ දැන්වීමේ පිටපතක් සමඟ විය යුතු ය.

විවාහ තහනම් කිරීමේ දී හෝ කේවිසරී තහනම් කිරීමේ දී තහනම් කිරීමේ කාරණය.

(2) විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ 31 වන වගන්තියේ (2), (3), (4) හා (5) වන උපවගන්තිවල විධිවිධාන අවශ්‍ය වෙනත් කිරීම් සහිතව මේ වගන්තියේ (1) වන උපවගන්තිය යටතේ කරන ලද යම් වාර්තාවකට හා ඒ සම්බන්ධයෙන් අදාළ විය යුතු ය.

7. (1) සෑම තාත්කාලීන හෝ කොන්සල් නිලධාරියකු ම උපන් හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ පනතේ (110 වන අධිකාරය) අර්ථානුකූලව ශ්‍රී ලංකාවේ යම් දිස්ත්‍රික්කයක් සඳහා අතිරේක ප්‍රාදේශීය ලේකම්වරයකු ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු අතර, ඒ අනුව ඒ තාත්කාලීන හෝ කොන්සල් නිලධාරියා විසින් මුහු පත් කරන ලද හෝ විදිගන්නා ලද විදේශීය රටෙහි සිටි වන ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියකුගේ උපත හෝ මරණය ලියාපදිංචි කිරීමේ ශ්‍රී ලංකාවේ දී කරන ලද පරිදි දෙත් කළ හැකි ය.

උපන් හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීම.

(2) උපන් හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ පනතේ විධිවිධාන අවශ්‍ය වෙනත් කිරීම් සහිතව (1) වන උපවගන්තියේ සඳහන් කරන ලද යම් උපතක් හෝ මරණයක් ලියාපදිංචි කිරීමට හා ඒ සම්බන්ධයෙන් අදාළ විය යුතු ය.

(3) සෑම තාත්කාලීන හෝ කොන්සල් නිලධාරියකු ම (1) වන උප වගන්තිය යටතේ තම කටයුතු ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී උපන් හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ පනතේ විධිවිධානවලට අනුකූලව ක්‍රියා කළ යුතු ය.

8. අමාත්‍යවරයා විසින් සලකා බැලූ පසුගේ පළ කරනු ලබන නිවේදනයකින් එකී නියම කරනු ලබන කොන්සල් කටයුතු ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා තාත්කාලීන හෝ කොන්සල් නිලධාරියකු විසින් අය කළ යුතු බාග්තු නියම කළ හැකි ය.

කොන්සල් කටයුතු ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා බාග්තු අය කළ යුතු බව.

9. (1) තාත්කාලීන හෝ කොන්සල් නිලධාරියකු යම් කොන්සල් කටයුතු ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා වංචනික ලෙස හෝ ඕනෑකමින් කරන ක්‍රියාවකින් හෝ හෝ කර ගැනීමෙන් අනුවත්ව මූල්‍ය කරන යම් තාත්කාලීනව වරදකට වරදකරු වන අතර, මහාධිකරණයෙන් වරදකරු කිරීමෙන් පසු පස් අවුරුද්දක් හෝ ඉක්මවන කාලයක් සඳහා සරණාගාරයෙන් එක් ආකාරයක බන්ධනාගාරගත කිරීමකට හෝ රුසියල් පනස් දසසහස් හෝ ඉක්මවන දඩයකට හෝ ඒ බන්ධනාගාරගත කිරීම හා දඩ මුදල් යන දඬුවම් දෙකට ම යටත් වන්නේ ය.

වැරදි හා දඬුවම්.

(2) යම් තාක්ෂණික හෝ කොන්සල් නිලධාරියෙකුගේ මුද්‍රාව හෝ අත්සන එංගලන්ත ලෙස වෙනත් කරන යම් තැනැත්තකු විරුද්ධව විරුද්ධව වන අතර මහාධිකරණයෙන් විරුද්ධව කිසිදෙයක් පසු අවුරුදු පහක් හෝ ඉක්මවන කාලයක් සඳහා දෙයාකාරයෙන් එක් ආකාරයක බන්ධනාගාරගත කිරීමකට යටත් වන්නේ ය.

(3) මේ වගන්තියේ සඳහන් කරන ලද යම් විරුද්ධ 1977 අංක 8 දරන උද්භ්‍යාන පනතේ 8 වන මගන්තියේ අර්ථනුකූලව උද්භ්‍යාන විරුද්ධ ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු ය.

නියෝග

10. (1) අමාත්‍යවරයා විසින්—

(අ) නියම කරනු ලැබීමට මේ පනතින් නියමිත කරුණක් ;

(ආ) මේ පනත යටතේ යම් ඉල්ලුම්පතක් ඉදිරිපත් කිරීමේ දී අනුමතය කළ යුතු කාර්ය පටිපාටි ;

(ඇ) මෙහි උපලේඛනයෙහි දක්වා ඇති කොන්සල් කට්ඨාස ක්‍රියාත්මක කිරීම

සම්බන්ධයෙන් නියෝග සාදනු ලැබිය හැකි ය.

(2) අමාත්‍යවරයා විසින් (1) වන උපවගන්තිය යටතේ සාදනු ලබන සෑම නියෝගයක් ම යැපරි පත්‍රයේ පළ කරනු ලැබිය යුතු අතර එසේ පළ කරනු ලබන දිනයෙහි හෝ නියෝගයෙහි නියමිතව සඳහන් කරනු ලබන පළ දිනයක සිට එය ක්‍රියාත්මක විය යුතු ය.

(3) අමාත්‍යවරයා විසින් (1) වන උපවගන්තිය යටතේ සාදනු ලබන සෑම නියෝගයක් ම එය යැපරි පත්‍රයේ පළ කිරීමෙන් පසු අනුමතය සඳහා ඇති අත්මකින් පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කළ යුතු ය. එසේ අනුමත නොකරන ලද යම් නියෝගයක් ඒ යටතේ අනුමත කරන ලද යම් දෙයකට හානි නොවන පරිදි අනුමතයේ දින සිට පරිච්ඡින්න කරන ලද හෝ සලකනු ලැබිය යුතු ය. නියෝගයක් පරිච්ඡින්න කළ හෝ සලකනු ලබන දිනට පිළිබඳ නිවේදනය යැපරි පත්‍රයේ පළ කරනු ලැබිය යුතු ය.

විධිමත් කිරීම

11. පද සම්බන්ධයෙන් අත්‍යාවශ්‍ය අවශ්‍ය වුවහොත් මිස, මේ පනතෙහි—

“කොන්සල් කට්ඨාස” යන්නෙන් මේ පනතේ 3, 4, 5, 6 සහ 7 වන වගන්තිවල සඳහන් කරන ලද යම් කට්ඨාසයක් අදහස් වන අතර, මෙහි වූ උපලේඛනයේ කියවීමට පෙනේ කරන ලද යම් ක්‍රියාවක් ද ඊට ඇතුළත් වේ ;

“කොන්සල් නිලධාරියා” යන්නෙන් එම තත්ත්වයෙන් කොන්සල් කට්ඨාස ක්‍රියාත්මක කිරීමට පවරනු ලැබූ යම් තැනැත්තකු අදහස් විය යුතු අතර, කොන්සල් තනතුරක ප්‍රධානියෙක් ද ඊට ඇතුළත් වේ ;

“තානාපති කිරුමරය” යන්නෙන් දූත පිරිසක ප්‍රධානියකු හෝ ඒ දූත පිරිසේ තානාපති කාර්ය භාරවලටත් සාමාජිකයකු අදහස් වේ; සහ

“ලේඛනය” යන්නෙන් වාණිජ හෝ නාවුක ලේඛනයක් අදහස් වන අතර, යම් අයිතිවාසිකමක් හෝ වගකීමක් හෝ නිර්මාණය කරන ලද, මාරු කරන ලද, සීමා කරන ලද, දීර්ඝ කරන ලද, අනෙක්සි කරන ලද හෝ වාර්තා කරන ලද හෝ එසේ නිර්මාණය කරන ලද, මාරු කරන ලද, සීමා කරන ලද, දීර්ඝ කරන ලද, අනෙක්සි කරන ලද හෝ වාර්තා කරන ලද යයි කියනු ලබන කුමි ලේඛනයක් මීට ඇතුළත් වේ.

[illegible]